

CERTIFICADO DE APROVAÇÃO DE VEÍCULOS ADR

(transmitido pelo representante do ISQ)

Apesar de não fazer parte do processo de emissão dos certificados de aprovação, o ISQ, enquanto organismo de inspeção, tem sido por diversas vezes abordado pelos proprietários dos equipamentos de transporte sujeitos a este documento, relativamente ao conteúdo do mesmo.

Nesse sentido, serve o presente documento para submeter à apreciação da 77.^a sessão plenária da Comissão Nacional do Transporte de Mercadorias Perigosas as situações que poderão ser alvo de ajuste e/ou melhoria, identificadas nos pontos seguintes:

- a) Os certificados de aprovação emitidos para veículos-cisterna para resíduos operados sob vácuo não apresentam a menção “veículo-cisterna para resíduos operado sob vácuo”, contrariamente ao estabelecido na subsecção 9.1.3.3.

- b) Os certificados de aprovação emitidos apresentam no campo 9.2 (Número de aprovação da cisterna/do veículo-bateria) o número de aprovação de construção atribuído pela entidade licenciadora portuguesa (atualmente IPQ), constante da autorização de utilização de cisterna emitida pela mesma entidade. Este número de aprovação de construção apenas tem significado no território português, não permitindo a nenhuma outra parte contratante a rastreabilidade da cisterna/do veículo-bateria à sua aprovação de tipo.

Por outro lado, o número de aprovação retirado da autorização de utilização, e constante do certificado de aprovação, não cumpre os requisitos especificados pelo ADR. (Exemplo subsecção 6.8.2.3.2)

Não se encontra também alinhado com as diretrizes para o preenchimento do certificado de aprovação, que se podem consultar no sítio da internet do secretariado da Comissão Económica para a Europa da Organização das Nações Unidas. (subsecção 9.1.3.1 nota de rodapé 4)

- c) Os certificados de aprovação regem-se na esmagadora maioria das vezes pela data de validade constante na autorização de utilização emitida pela entidade licenciadora portuguesa (atualmente IPQ). Este documento, por um lado não tem enquadramento no ADR e por outro lado, fruto dessa falta de enquadramento, atribui datas de validade de forma não suportada e discricionária, o que leva em determinados casos à imposição de inspeções às cisternas com intervalos mais curtos que os que estão previstos nos Capítulos 6.8, 6.9 e 6.13. Esta situação não dá cumprimento ao que está estabelecido na subsecção 9.1.3.5.

9. Description of the fixed tank(s)/battery-vehicle

To be taken from the type approval of the tank, the last inspection certificate of the tank or the tank plate.

10. Dangerous goods authorized for carriage

For vehicles other than EX/II, EX/III vehicles or vehicles with fixed tank or battery-vehicles no entry is required in No. 10. These vehicles (e.g. tractors for semi-trailer) may be used for the carriage of the goods according to the vehicle designations under No. 7.

10.1 In accordance with 9.3.7.3 for the electrical equipment in the load compartments of EX/II and EX/III vehicles, compliance with IP65 is required if the vehicle is intended for the carriage of explosives of compatibility group J. For other explosives the electrical equipment in the load compartment shall comply with IP 54.

10.2 For tank-vehicles and battery-vehicles one of two possibilities should be chosen by marking the appropriate:

- Either a reference to the tank-code in No. 9.5 and any special provision TC and TE in No. 9.6; or
- The list of substances by Class, UN number and, if necessary, packing group and proper shipping name.

11. Remarks

Space for remarks.

Examples:

- the remark "vacuum-operated waste tank-vehicle" in accordance with 9.1.3.3;
- the date of the next required inspection of the tank may be inserted;
- for vehicles intended for the carriage of explosive substances in tanks in compliance with 9.7.9, the following remark may be included "Vehicle in compliance with 9.7.9 of ADR for the carriage of explosive substances in tanks."

12. Valid until

Excerto das diretrizes para o preenchimento do certificado de aprovação.

Certificaat van typegoedkeuring conform ADR 6.8.2.3 <i>Certificate of type approval in accordance with ADR 6.8.2.3</i>		
Fabrikant / Manufacturer: Naam / Name : Koks Industrie B.V. Adres / Address : Diamantweg 1 Woonplaats / Town : 1812 RC Alkmaar		
Beschrijving van de tank / Description of the tank: Merk tank / Manufacturer's mark : Koks Type / type : ECOVAC / CYCLOVAC Goedkeuringsnummer / Approval number : NL-RDW-A-0035-06 Soort tank / Type of tank : vaste Tank / fixed tank ADR-tankcode / Tank code : L4AH/S4AH ADR bijzondere bepalingen / Special provisions : TE19 ADR : ADR2017; hoofdstuk 6.8 en 6.10 / ADR2017: chapter 6.8 and 6.10; Norm/ standard : EN14025:2013 Ontwerpdruk / Design pressure [bar] : Explosiebestendige berekening op 9,7 bar (absoluut) conform ADR 6.10.3.8.b / explosion proof calculation at 9.7 bar (absolute) according to ADR 6.10.3.8.b Proefdruk / Test pressure [bar] : 4 Max. bedrijfsdruk / Max. working pressure [bar] : -1 / +3 Inhoud / Capacity total [l] : 30.000 Ontwerptemperatuur / Design temperature [°C] : - 20 / + 50 ADR Klasse / ADR Classes : 3. 4.1. 5.1. 6.1. 6.2. 8 en / and 9 Tekening nummers tank / Drawing numbers tank : EVO.50.00.0.00, EVO.50.01.0.00, EVO.50.02.0.00, 707.01.02.0.00, 714.01b02.0.00b, 166.01.02.0.00, 172.01.02.0.00, 195.01.02.0.00 Principe tekening voertuig, leidingschema / Principle drawing vehicle, accessories : 213769-00, 213769.LE Bijlage / Annex : informatie document		
Keuringsinstantie / Notified body: Naam / Name : RDW, afdeling Testen Nationaal - groep ADR Adres / Address : Postbus 777 Woonplaats / Town : 2700 AT Zoetermeer (NL) Erkenningsnr. / Identification number : 2315 Waarmerk / Stamp : zie Inspectie- en constructierapport RDW / See Inspectie- en constructierapport RDW Rapportage prototype / Inspection report proto type : zie Inspectie- en constructierapport RDW van tanknummer / See Inspectie- en constructierapport RDW of manufacturer's serial number : EU18-012		
Goedkeuring / approval: De RDW verleent hierbij typegoedkeuring aan het hierboven gerefereerde type en verklaard dat het prototype voldoet aan 6.8.2.1, 6.8.2.2 en de bijzondere bepalingen van het ADR/ RDW grants type approval on above mentioned type and declares that the proto type is in accordance with 6.8.2.1. 6.8.2.2 and the special provisions of ADR. Deze goedkeuring is geldig tot / this certificate is valid until: 02 - 2022 Datum / Date : 06-06-2018 Plaats / City : Zoetermeer		
Naam - handtekening / Name - signature J.W.M.M. van Amerongen   RDW SAP201734991		
Postbus 777 2700 AT Zoetermeer Europaweg 205 2700 ER Zoetermeer	Telefoon +31 (0)79 345 8302 Fax +31 (0)79 -345 8034 www.rdw.nl VRTtesten@rdw.nl	Voertuig Regelgeving & Toelating

**RDW**

Afdeling / department: VRT-Testen Nationaal – groep ADR

ADR Inspectie- en Constructierapport / Inspection and Construction certificate		Rapport nr. / report no.: 38569-202006257	
Volgens according to ADR 6.8.2.4.5 en EN12972)			
Code: <input checked="" type="checkbox"/> ADR 2017 <input type="checkbox"/> AD-Merkblätter <input type="checkbox"/> Regels voor toestellen onder druk <input type="checkbox"/> IMO type 4 tank <input checked="" type="checkbox"/> EN14025	Soort onderzoek ADR / Type of inspection ADR: <input checked="" type="checkbox"/> 1 ^e toelating / initial: ADR 6.8.2.4. <input type="checkbox"/> tussentijds / intermediate: ADR 6.8.2.4.3 en/of 6.8.3.4.6 (PD) <input type="checkbox"/> periodiek / periodic: ADR 6.8.2.4.2 en/of 6.8.3.4.6 (HT) <input type="checkbox"/> buitengewoon / exceptional: ADR 6.8.2.4.4		
Fabrikant / Manufacturer: Koks Group 1812 RC Alkmaar - NL	Eigenaar/gebruiker / Owner/operator: AQ-Rent B.V. 1812 RC Alkmaar - NL		
Omschrijving tank / Tank description:			
Goedkeuringsnummer / Approval number	: NL-RDW-A-0035-		
Merk tank / Brand tank	: KOKS		
Tanknummer / Tank serial number	: 04-2019		
Bouwjaar / Year of manufacture	: 2019		
Tanktype / Tank type	: Vaste tank / Fixed tank		
Plaats tankidentificatie plaat / Location tank identification plate	: links achter tegen tankromp / left side at the end of tank		
Tankcode / Tank code	: L4AH / S4AH		
Speciale bepalingen / Special provisions (ADR 6.8.4)	: TE19		
Overige speciale uitrusting / Other special provisions	: Explosiebestendige berekening op 9,7 bar (absoluut) conform ADR 6.10.3.8 b / explosion proof calculation at 9.7 bar (absolute) according to ADR 6.10.3.8 b		
Berekeningsdruk / Design pressure (bar)	: 4		
Berekeningsdruk, vacuüm / Design pressure: vacuum (bar)	: 1		
Max. werkdruk / Max. allowable working pressure (bar)	: 3		
Proefdruk tank / test pressure tank (bar)	: 4		
Ontwerptemperatuur / Design temperature (°C)	: - 20 / + 50		
Ledige massa / Unladen mass (kg)	: -		
Max. massa / Max. mass (kg)	: 28000		
Inhoud / Capacity (l)	: 12000 / (compartments: 12000)		
Vullingsgraad / Degree of filling (ADR 4.3.2.2.4)	: Deelbelading tussen 20% en 80% toegestaan in / Partial load between 20% and 80% permitted in: compartment / compartment: -		
Tekeningen / Drawings : Overzicht / Overall	: 218268-00B		
: Tank	: EVO.05a01.1.009		
: Leidingsschema / Tank equipment	: 218268FD		
Romp / shell	Min. dikte / Min. thickness (mm):	Materiaal / Material:	Norm / standard:
Eindbodems (voor / achter) / ends (front / back)	: 5	1.4404	EN 10028-7
Tussenbodems / partitons	: -	-	-
Materiaal binnenbekleding / Material protective lining	: -		
Voertuig (indien van toepassing) / Vehicle (if applicable)			
Merk / Brand	: MAN	Max. massa retarder / Max. mass endurance braking system (t):	44 (technisch / approval)
VIN-code / VIN code	: WMA18SZZXKM821597		
Kenteken / Registration number	: 01-BNG-6		
Bouwjaar / Year of manufacture	: 2019		
Adres bevoegde autoriteit / Address competent authority:			
RDW, afdeling VRT Testen Nationaal – groep ADR.	Notified Body number : 2315		
Postbus 777, NL - 2700 AT Zoetermeer			

Excerto de relatório de inspeção inicial (Nº aprovação NL-RDW-0035-).

**RDW**

Postbus 777, NL - 2700 AT Zoetermeer

doc. type M8000

CERTIFICAAT VAN GOEDKEURING VOOR VOERTUIGEN DIE BEPAALDE GEVAARLIJKE GOEDEREN VERVOEREN / CERTIFICATE OF APPROVAL FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS

Dit certificaat bevestigt dat het hierna vermelde voertuig voldoet aan de bij de Europese Overeenkomst betreffende het Internationale vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR) gestelde voorwaarden / this certificate testifies that the vehicle specified below fulfils the conditions prescribed by the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR).

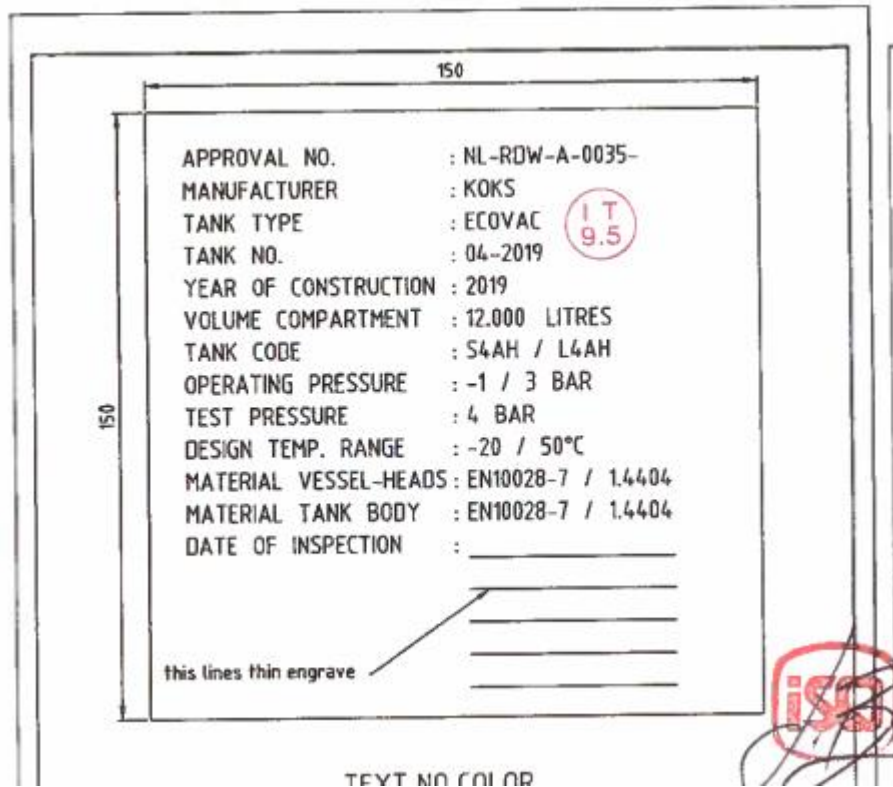
1. Certificaat nr. / Certificate No.: 01-BNG-6	2. Voertuigfabrikant / Vehicle manufacturer: MAN	3. Voertuigidentificatienr. / Vehicle Identification No.: WMA18SZZXKM821597	4. Registratienummer / Registration number: 01-BNG-6
5. Naam en zakelijk adres van vervoerder, exploitant of eigenaar / name and business address of carrier, operator or owner: AQ-Rent B.V., Diamantweg 1, 1812 RC Alkmaar			
6. Omschrijving van voertuig / description of vehicle: motorvoertuig / tank motor vehicle (lorry); N			
7. Voertuigaanduiding overeenkomstig 9.1.1.2 van het ADR / vehicle designation(s) according to 9.1.1.2 of ADR: EX4H EX4H FL AT M34U			
8. Duurremsysteem / endurance braking system: De doelmatigheid volgens 9.2.3.1.2 van het ADR is voldoende voor een totale massa van de transporteenheid van / the effectiveness according to 9.2.3.1.2 of ADR is sufficient for a total mass of the transport unit of 44 t ⁴			
9. Omschrijving van de vaste tank(s)/batterijwagen / description of the fixed tank(s)/battery-vehicle):			
9.1 Fabrikant van de tank / manufacturer of the tank:	KOKS		
9.2 Goedkeuringsnummer van de tank / approval number of the tank:	NL-RDW-A-0035-		
9.3 Fabricagenummer van de tank / tank manufacturer's serial number:	04-2019		
9.4 Bouwjaar / year of manufacture:	2019		
9.5 Tank code volgens 4.3.3.1 of 4.3.4.1 van het ADR / tank code according to 4.3.3.1 or 4.3.4.1 of ADR:	L4AH / S4AH		
9.6 Bijzondere bepalingen TC en TE volgens 6.8.4 van het ADR / special provisions TC and TE according to 6.8.4 of ADR:	TE19		
10. Voor het vervoer toegelaten gevaarlijke goederen / dangerous goods authorised for carriage: Het voertuig voldoet aan de voorwaarden gesteld voor het vervoer van de gevaarlijke goederen, toegekend aan de onder Nr. 7 vermelde voertuigaanduiding(en) / the vehicle fulfils the conditions required for the carriage of dangerous goods assigned to the vehicle designation(s) in No. 7.			
10.1 niet van toepassing / not applicable			
10.2 In geval van een tankvoertuig/batterijwagen / in the case of a tank-vehicle/battery-vehicle alleen de stoffen mogen worden vervoerd die/zijn toegelaten op grond van de onder Nr. 9 vermelde tankcode en eventuele bijzondere bepalingen / only the substances permitted under the tank code and any special provisions specified in No. 9 may be carried ^{5 *} Alleen stoffen die niet gevaarlijk kunnen reageren met de materialen van het reservoir, de pakkingen, de uitrusting en de beschermende bekleding (indien van toepassing) mogen worden vervoerd / only substances which are not liable to react dangerously with the materials of the shell, gaskets, equipment and protective linings (if applicable) may be carried.			
11. Opmerkingen / remarks: *) en op basis van ADR 4.5.1 (druk/vacuüm-tankwagen voor afvalstoffen) / and in accordance with ADR 4.5.1 (vacuum-operated waste tanks-vehicle) zie ook certificaat van goedkeuring voor de aanhangwagen (indien van toepassing) / see also certificate of approval for the trailer (if any)			
12. Geldig tot / valid until: 18-4-2020		Stempel van de dienst die het certificaat heeft afgegeven te / stamp of issuing service at: Zoetermeer, Nederland / The Netherlands Datum / date: 14-5-2019 Ondertekening / signature: T.G.H. de Brabander RDW 202006257	

4 Een waarde van 44 t beperkt niet de maximaal toelaatbare massa als aangegeven op het keneken- of registratiebewijs / a value of 44t will not limit the registration / in service maximum permissible mass indicated in the registration document(s)
5 Stoffen, toegekend aan de onder Nr. 9 vermelde tankcode of aan een andere tankcode die is toegestaan volgens de hiërarchie in 4.3.3.1.2 of 4.3.4.1.2, rekening houdend met eventuele bijzondere bepalingen / substances assigned to the tank code specified in No. 9 or to another tank code permitted under the hierarchy in 4.3.3.1.2 or 4.3.4.1.2, taking into account special provision(s), if any

versie 01022018

2189189

Excerto de certificado de aprovação NL (Nº aprovação NL-RDW-0035-).



Excerto de desenho da chapa de fabrico (Nº aprovação NL-RDW-0035-).



Foto de chapa de fabrico (Nº aprovação NL-RDW-0035-).

**CERTIFICADO DE APROVAÇÃO DE VEÍCULOS QUE TRANSPORTAM
CERTAS MERCADORIAS PERIGOSAS**

Este certificado comprova que o veículo abaixo indicado cumpre as condições exigidas pelo Acordo relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada (ADR)

CERTIFICATE OF APPROVAL FOR VEHICLES CARRYING CERTAIN DANGEROUS GOODS

This certificate testifies that the vehicle specified bellow fulfils the conditions prescribed by the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)

1. Certificado n.º: 00015/SA	2. Construtor do veículo: MAN	3. N.º de identificação do veículo: WMA18SZZXKM821597	4. Matrícula (se for o caso): 89 ● - 27
--	---	---	---

5. Nome e sede do transportador, utilizador ou proprietário:
[REDACTED]

6. Descrição do veículo: ¹ N3

7. Designação(ões) do veículo segundo o 9.1.1.2 do ADR:² ===== FL ===== AT =====

8. Sistema de travagem de *endurance*: ³
 Não aplicável
 A eficácia segundo o 9.2.3.1.2 do ADR é satisfatória para uma massa total da unidade de transporte de 26 t⁴

9. Descrição da(s) cisterna(s) fixa(s) / do veículo-bateria (conforme o caso):
9.1 Construtor da cisterna: KOKS S.P. B.V.
9.2 Número de aprovação da cisterna / do veículo-bateria: Q/CF 20024-19
9.3 Número de série de construção da cisterna / Identificação dos elementos do veículo-bateria: 43556
9.4 Ano de construção: 2019
9.5 Código-cisterna segundo o 4.3.3.1 ou o 4.3.4.1 do ADR: L4AH/S4AH
9.6 Disposições especiais TC e TE segundo o 6.8.4 do ADR (se aplicável)⁶ TE19

10. Mercadorias perigosas autorizadas ao transporte:
O veículo reúne as condições requeridas para o transporte das mercadorias perigosas afetas à(s) designação(ões) do veículo indicada(s) no n.º 7.
10.1 No caso dos veículos EX/II ou EX/III ³ mercadorias da classe 1, incluindo o grupo de compatibilidade J
 mercadorias da classe 1, com exceção do grupo de compatibilidade J
10.2 No caso de um veículo-cisterna / veículo-bateria: ³
 só podem ser transportadas⁵ as matérias autorizadas de acordo com o código-cisterna e com qualquer disposição especial indicados no n.º 9
ou
 só podem ser transportadas as seguintes matérias (classe, N.º ONU, e, se necessário, grupo de embalagem e designação oficial de transporte):

Só podem ser transportadas as matérias que não são suscetíveis de reagir perigosamente com os materiais do reservatório, das juntas, dos equipamentos e dos revestimentos de proteção (se for aplicável).

11. Observações:

12. Válido até: 2024-05-31 /Selo do serviço emissor /